

**Assemblée générale
Conseil de sécurité**

Distr. générale
29 mai 2001
Français
Original: arabe

Assemblée générale
Cinquante-cinquième session
Point 40 de l'ordre du jour
La situation au Moyen-Orient

Conseil de sécurité
Cinquante-sixième année

**Lettre datée du 29 mai 2001, adressée au Secrétaire général
par le Représentant permanent du Liban auprès de l'Organisation
des Nations Unies**

D'ordre de mon gouvernement, j'ai l'honneur de porter à votre connaissance ci-après la liste des violations et agressions que les forces israéliennes ont commises contre le Liban entre les 17 et 28 mai 2001 et qui ont fait quatre blessés et un mort parmi la population libanaise. Cette dernière victime est décédée après que son avion, qui survolait le territoire libanais, a été détourné par deux avions israéliens, puis abattu au-dessus des territoires palestiniens occupés. Le Liban considère que ces incidents s'inscrivent dans le droit fil des agressions israéliennes perpétrées contre son peuple et son territoire.

17 mai 2001

- Entre 9 h 30 et 11 h 40, des appareils de combat israéliens ont survolé à différentes altitudes toutes les régions du Liban, largué des engins thermiques au-dessus des régions de Baalbek et Hirmil, et essuyé des tirs en provenance des unités antiaériennes de l'armée situées au sol (LM 12).
- Entre 13 h 5 et 21 heures, deux hélicoptères israéliens ont survolé par intermittence les fermes occupées de Chab'a.
- À 15 h 30, des chasseurs israéliens ont survolé la région du Sud à haute altitude.
- Entre 15 h 30 et 16 h 15, des soldats israéliens équipés d'une pelleteuse « Poclair », d'un camion et de deux véhicules civils ont creusé un passage près de leur position située à Mazra'at Fachkoul, dans les fermes occupées de Chab'a.
- Entre 17 h 25 et 21 heures, les forces israéliennes postées sur la colline de Ramta et à Mazra'at Fachkoul, dans les fermes occupées de Chab'a, ont ouvert le feu autour de leurs positions en utilisant des armes de moyen calibre.

18 mai 2001

- Dans la nuit du 17 au 18 mai 2001, des éléments appartenant aux forces israéliennes ont accompagné une patrouille israélienne, composée de deux véhicules de type « Hummer », qui assurait l'entretien de la clôture de barbelés située à la frontière libano-israélienne en face des villes d'Adissa et Kafr Kala.
- À 16 heures, à la porte de Fatma, à proximité de la clôture de barbelés, des soldats israéliens ont tiré à l'arme légère en direction de ressortissants libanais. Blessé aux pieds, Hassan Fouad Yassine (20 ans), habitant du quartier de Saïda, a été transporté à l'hôpital Al-Janoub à Nabatiya pour y être soigné. Riyad Adel Younes, également blessé, a été soigné sur place.
- Entre 10 h 40 et 11 heures, des appareils de combat israéliens ont survolé les régions du Sud, du Mont-Liban et du Nord à haute altitude et franchi le mur du son au-dessus des régions de Batroun, Zagharta et Kora. Les forces frères stationnées dans la base aérienne de Qoulay'at ont sonné l'alerte.

19 mai 2001

- Entre 11 h 20 et 12 h 15, un avion de reconnaissance israélien a survolé les régions de Khiyam/Marj'ouyoun et Madoukha/Bekaa occidentale à haute altitude.
- Entre 19 h 30 et 19 h 40, au large de Ras al-Naqoura dans les eaux territoriales palestiniennes, des soldats israéliens, à bord d'une embarcation militaire, ont ouvert le feu à l'aide d'armes de moyen calibre.
- Entre 23 heures et 23 h 10, les forces israéliennes postées à Rouwaysat al-Alam, dans les fermes occupées de Chab'a, ont ouvert le feu autour de leur position en utilisant des armes de moyen calibre.

20 mai 2001

- Entre 5 h 15 et 6 h 30, les forces israéliennes postées sur la colline de Ramta, dans les fermes occupées de Chab'a, ont ouvert le feu autour de leur position en utilisant des armes automatiques de moyen calibre.
- Entre 9 h 10 et 9 h 50, au large de Ras al-Naqoura, dans les eaux territoriales palestiniennes occupées, des soldats israéliens à bord d'une embarcation militaire ont ouvert le feu à l'aide d'armes automatiques de moyen calibre.
- Entre 10 h 25 et 11 h 20, des appareils de combat israéliens ont survolé la région du Sud à haute altitude.
- Entre 14 h 30 et 14 h 45, des chasseurs israéliens ont survolé la région du Sud à haute altitude et franchi le mur du son.
- Entre 20 h 30 et 20 h 55, les forces israéliennes postées à Rouwaysat al-Alam et sur la colline de Radar, dans les fermes occupées de Chab'a, ont ouvert le feu à l'aide d'armes automatiques de moyen calibre et lancé des grenades autour de leurs positions, alors qu'un hélicoptère israélien survolait les fermes susmentionnées.
- Entre 20 heures et 20 h 15, dans les territoires palestiniens occupés, un hélicoptère israélien a survolé la ville de Ramich, située près de la frontière libanaise, et tiré trois fusées éclairantes.

- Entre 20 h 50 et 21 h 10, au large de Ras al-Naqoura dans les eaux territoriales palestiniennes occupées, des soldats israéliens, à bord d'une embarcation militaire, ont tiré trois fusées éclairantes.
- Entre 21 h 45 et 21 h 55, deux hélicoptères israéliens ont survolé Mazra'at Fachkoul (fermes occupées de Chab'a).
- À 22 h 55, les forces israéliennes postées dans les fermes occupées de Chab'a ont tiré deux obus à trajectoire directe qui sont tombés dans les environs de Birkat al-Saddana /commune de Chab'a dans les territoires libanais libérés.
- Entre 23 h 10 et 23 h 30, un avion de reconnaissance israélien a survolé la région de Sour à haute altitude.
- Entre 23 h 10 et 23 h 30, six hélicoptères israéliens ont survolé les villes libanaises de Houla et Adissa ainsi que les territoires palestiniens occupés situés près de la frontière libanaise.

21 mai 2001

- Entre 8 h 55 et 9 h 5, dans les territoires libanais libérés, deux hélicoptères israéliens ont survolé la commune d'Adissa à environ 200 mètres d'altitude.
- Entre 8 heures et 9 h 45, un avion de reconnaissance israélien a survolé les fermes de Chab'a.
- Entre 10 h 35 et 10 h 40, des appareils de combat israéliens ont survolé la région du Nord à haute altitude.
- À 11 heures, trois chasseurs israéliens ont survolé l'aéroport international de Beyrouth à moyenne altitude.
- À 11 h 5, un hélicoptère israélien de type « Apache » a survolé les territoires palestiniens occupés situés à proximité de la frontière libanaise/région de Ras al-Naqoura.
- À 13 h 20, des appareils de combat israéliens ont survolé les régions de Hasbaya et Marj'ouyoun ainsi que les fermes de Chab'a.
- Entre 13 h 10 et 15 heures, des chasseurs israéliens ont survolé les régions du Sud, du Mont-Liban et du Nord, franchi le mur du son et simulé des attaques au-dessus des fermes occupées de Chab'a.
- Entre 14 heures et 15 heures, un avion de reconnaissance israélien a survolé les fermes susmentionnées.
- Entre 20 heures et 20 h 55, des appareils de combat, des hélicoptères et un avion de reconnaissance israéliens ont survolé les fermes occupées de Chab'a.
- Entre 21 h 10 et 21 h 15, les forces israéliennes postées dans les territoires occupés ont tiré deux fusées éclairantes en face de la ville de Ramiya.
- À 22 h 15, au large de Ras al-Naqoura dans les eaux territoriales palestiniennes occupées, des soldats israéliens, à bord d'une embarcation militaire, ont tiré une fusée éclairante.

22 mai 2001

- Entre 15 h 15 et 15 h 35, des chasseurs israéliens ont survolé les régions du Sud et de la Bekaa occidentale à haute altitude.
- Entre 9 h 30 et 10 h 10, un avion de reconnaissance israélien a survolé les fermes occupées de Chab'a à haute altitude.
- À 16 h 40, deux appareils ennemis, volant à faible vitesse, sont entrés dans l'espace aérien libanais à l'ouest de Chakka. Ils se dirigeaient vers le sud en volant à 8 milles marins de la côte. À 17 h 10, ils ont quitté l'espace aérien libanais alors qu'ils se trouvaient au-dessus de la mer, à l'ouest de Naqoura.
- Entre 17 h 30 et 19 h 15, on a entendu le bruit de trois explosions en provenance des fermes occupées de Chab'a, du côté de Maghr Chab'a, mais on n'en connaît pas les causes.
- Entre 19 h 45 et 20 h 5, les forces israéliennes postées sur la colline de Ramta ont ouvert le feu autour de leur position en utilisant des armes automatiques de moyen calibre.
- Entre 21 heures et 21 h 20, deux hélicoptères israéliens ont survolé les fermes occupées de Chab'a.
- Entre 22 h 5 et 23 h 5, deux hélicoptères israéliens ont survolé les fermes occupées de Chab'a, alors que des véhicules de l'armée israélienne se déplaçaient dans les environs de la position des forces israéliennes située sur la colline de Radar dans les fermes susmentionnées.
- À 22 h 40, les forces israéliennes postées dans les fermes occupées de Chab'a ont tiré deux fusées éclairantes au-dessus de leur position située sur la colline de Radar dans les fermes susmentionnées.

23 mai 2001

- Entre 5 heures et 5 h 15, des appareils de combat israéliens ont survolé les régions de Nabatiya et Marj'ouyoun à haute altitude.
- Entre 7 heures et 12 h 45, des chasseurs israéliens ont survolé par intermittence et à haute altitude les fermes occupées de Chab'a.
- Entre 11 h 15 et 14 h 45, les forces israéliennes ont utilisé un bulldozer pour renforcer leur position dans la ville d'Abbassiya dans les territoires occupés.
- Entre midi et 12 h 10, au large de Ras al-Naqoura dans les eaux territoriales palestiniennes occupées, des soldats israéliens à bord d'une embarcation militaire ont ouvert le feu en utilisant des armes de moyen calibre.
- Entre 13 heures et 0 h 16, des appareils de combat israéliens ont survolé par intermittence le territoire libanais et franchi le mur du son.
- Entre 13 h 20 et 18 h 55, des hélicoptères et un avion de reconnaissance israéliens ont survolé les fermes occupées de Chab'a.
- Entre 13 h 30 et 16 heures, les forces israéliennes d'occupation ont ouvert le feu par intermittence autour de leur position à Rouwayssat al-Alam (fermes de Chab'a) en utilisant des armes de moyen calibre.

- Entre 21 heures et 22 h 45, deux hélicoptères israéliens ont survolé les fermes occupées de Chaba'a, ainsi que les territoires libanais libérés sur une distance de 200 mètres environ en face d'Adissa.
- À 23 heures, on a entendu le bruit de quatre explosions en provenance des fermes de Chab'a mais on n'en connaît pas les causes.
- Entre 20 h 40 et 5 heures, le lendemain (24 mai), les forces israéliennes d'occupation ont lancé un aérostat au-dessus de leur position située sur la colline de Ramta dans les fermes occupées de Chab'a.

24 mai 2001

- Dans la nuit du 23 au 24 mai, les forces israéliennes postées à Soumaqa et Rouwayssat al-Alam, dans les fermes occupées de Chab'a, ont installé deux caméras de surveillance sur deux poteaux de sept mètres de haut environ. Elles les ont enlevées le 24 mai, à 14 heures.
- Entre 2 h 30 et 2 h 45, à la porte de Fatma, des soldats israéliens ont tiré en l'air à l'arme légère sans raison. Il n'y a pas eu de blessés.
- Entre 5 heures et 7 h 30, des appareils de combat et un avion de reconnaissance israéliens ont survolé par intermittence et à haute altitude la région de Naqoura et les fermes occupées de Chab'a.
- À 7 heures, un avion espion israélien de type MK a survolé Hasbayya et Arquoub.
- À 10 h 45, un certain Stefan Nikolian a décollé de l'aéroport international de Beyrouth en direction du sud à bord d'un avion privé de type « Cessna » appartenant à la compagnie GR, sans en informer celle-ci et sans demander l'autorisation de la compagnie ou de l'aéroport. Alors qu'il survolait la région du Sud, il a été escorté par deux avions de guerre israéliens vers les territoires palestiniens occupés. On a appris par la suite que les deux avions israéliens avaient abattu le Cessna au large de la colonie de Netanya, entraînant la mort du pilote.
- Entre 10 h 50 et 11 h 40, des appareils de combat israéliens ont survolé à basse altitude plusieurs régions du Liban, notamment Iqlim al-Kharroub, le Chouf, Jazzine, Marj'ouyoun, Hasbayya, la Bekaa occidentale, Sour, Saïda, Bent Joubayl et Nabatiya, ainsi que les territoires palestiniens occupés situés à proximité du territoire libanais.
- Entre 19 h 30 et 20 h 15, au large de Ras al-Naqoura, dans les eaux territoriales palestiniennes occupées, des soldats israéliens à bord d'une embarcation militaire ont tiré une fusée éclairante et des coups de feu à l'aide d'armes automatiques de moyen calibre.
- Entre 21 heures et 21 h 10, les forces israéliennes postées sur la colline de Ramta, dans les fermes occupées de Chab'a, ont ouvert le feu autour de leur position en utilisant des armes automatiques de moyen calibre.
- Entre 21 h 10 et 21 h 55, deux hélicoptères israéliens ont survolé les fermes occupées de Chab'a.
- Entre 15 h 35 et 17 h 5, un avion de reconnaissance israélien a survolé la Bekaa occidentale.

25 mai 2001

- Entre 7 h 30 et 8 h 30, des appareils de combat et un avion de reconnaissance israéliens ont survolé les fermes occupées de Chab'a à haute altitude.
- Entre 10 h 50 et 12 h 45, des chasseurs israéliens ont survolé les régions du Sud, du Mont-Liban, de la Bekaa et du Nord à haute altitude et un avion de reconnaissance israélien a survolé les fermes de Chab'a.
- Entre 11 h 30 et 14 heures, des appareils de combat israéliens ont survolé la région du Sud à haute altitude jusqu'à la région du Mont-Liban.
- Entre 14 h 10 et 16 h 10, deux hélicoptères israéliens ont survolé les fermes occupées de Chab'a.
- À 11 h 40, les forces israéliennes ont ouvert le feu à l'arme légère près du site d'Ibad, où un certain nombre de ressortissants libanais s'étaient rassemblés. Blessé à la jambe, Mohammad Ali al-Assadi (20 ans) a été transporté à l'hôpital al-Janoub à Nabatiya.
- À 2 h 15, à la porte de Fatma, les forces israéliennes ont tiré en l'air à l'arme légère en présence d'un certain nombre de citoyens libanais qui s'y étaient rassemblés. Il n'y a pas eu de blessé.
- Entre 14 h 40 et 16 h 35, à la porte de Fatma, les forces israéliennes d'occupation ont tiré en l'air à l'arme légère alors que des ressortissants libanais lançaient des pierres. Il n'y a pas eu de blessés.
- À 17 h 30, près du site d'Ibad, les forces israéliennes ont tiré à l'arme légère en direction d'un groupe de ressortissants libanais. Bassam Mahmoud Ja'far, né en 1986, a été blessé à la hanche et au pied gauche par des fragments de plomb.
- À 18 h 15, les forces israéliennes ont, à partir d'une position située dans les territoires palestiniens occupés, tiré deux obus au phosphore de calibre inconnu qui sont tombés sur le territoire libanais en face de leur position, mettant le feu à quelque 300 mètres carrés d'arbres forestiers et causant l'explosion de plusieurs mines abandonnées par l'armée israélienne.
- À 18 h 35, les forces israéliennes postées sur la colline d'Ibad ont tiré en l'air à l'arme légère. Il n'y a pas eu de blessés.
- À 20 h 45, les forces israéliennes d'occupation ont lancé un aérostat entre leurs positions situées sur la colline de Ramta et à Rouwayssat al-Soumaqa dans les fermes occupées de Chab'a.
- À 21 h 20, au large de Ras al-Naqoura dans les eaux territoriales palestiniennes occupées, des soldats israéliens à bord d'une embarcation militaire ont tiré une fusée éclairante.

26 mai 2001

- Entre 7 h 15 et 8 h 55, des appareils de combat israéliens ont survolé la région du Sud à haute altitude.
- Entre 14 h 30 et 15 h 30, des chasseurs israéliens ont survolé la région du Sud à haute altitude.

27 mai 2001

- Entre 6 h 10 et 6 h 30, au large de Ras al-Naqoura, dans les eaux territoriales palestiniennes occupées, des soldats israéliens, à bord d'une embarcation militaire, ont ouvert le feu à l'aide d'armes automatiques de moyen calibre.
- Entre 7 heures et 10 h 5, un avion de reconnaissance israélien a survolé les fermes occupées de Chab'a.
- Entre 9 h 25 et 9 h 35, au large de Ras al-Naqoura dans les eaux territoriales palestiniennes, des soldats israéliens à bord d'une embarcation militaire ont ouvert le feu à l'aide d'armes automatiques de moyen calibre.
- Entre 9 h 15 et 10 h 5, des appareils de combat israéliens ont survolé la région du Sud à haute altitude.
- Entre 11 heures et 11 h 30, des chasseurs israéliens ont survolé toutes les régions du Liban à haute altitude et franchi le mur du son.

28 mai 2001

- À 3 heures, au large de Ras al-Naqoura, dans les eaux territoriales palestiniennes occupées, des soldats israéliens, à bord d'une embarcation militaire, ont tiré une fusée éclairante et des coups de feu à l'aide d'armes de moyen calibre.
- Entre 6 heures et 11 heures, un avion de reconnaissance israélien a survolé par intermittence les fermes occupées de Chab'a.
- Entre 8 h 15 et 9 h 15, des appareils de combat israéliens ont survolé les régions de Sour, Marj'ouyoun et Nabatiya à haute altitude.
- Entre 14 h 55 et 15 h 40, des chasseurs israéliens ont survolé les régions de Naqoura, Nabatiya et Marj'ouyoun à haute altitude.

Cette nouvelle série d'attaques et de violations constitue à l'évidence, comme toutes celles qui l'ont précédée, une violation de la résolution 425 (1978) du Conseil de sécurité, une atteinte à la souveraineté du Liban et une menace pour la stabilité dans la région.

Je vous serais obligé de bien vouloir faire distribuer le texte de la présente lettre comme document de l'Assemblée générale, au titre du point 40 de l'ordre du jour, et du Conseil de sécurité.

L'Ambassadeur,
Représentant permanent
(Signé) Sélim **Tadmoury**